

ES MANUAL DE INSTRUCCIONES

Edad: 3 - 99 años

LEA ANTES DE USAR Y CONSERVE PARA FUTURAS CONSULTAS

El juguete funciona con 1 pila CR 2032 de 3V, incluida. Las pilas incluidas con el producto sirven solamente para la prueba demostrativa en el punto de venta y deben sustituirse por pilas nuevas inmediatamente después de la compra.

ADVERTENCIAS:

- Para la seguridad de su hijo: **¡Advertencia!**
- Elimine las bolsas de plástico y todos los elementos que forman parte del embalaje del producto y manténgalos fuera del alcance de los niños. Peligro de asfixia.
- No conveniente para niños menores de 36 meses. Partes pequeñas. Peligro de asfixia.
- Compruebe regularmente el producto para detectar signos de desgaste o daños. En caso de estar dañado, no utilice el juguete y manténgalo fuera del alcance de los niños.
- Evite golpes o caídas que podrían ocasionar daños o la rotura de la pantalla.
- El juguete debe ser utilizado bajo la supervisión constante de un adulto.
- No utilice el juguete de forma diferente a la recomendada.
- No deje el juguete cerca de fuentes de calor, ni expuesto a la luz solar directa por periodos prolongados.
- ADVERTENCIA:** Al terminar de jugar, vuelva a colocar el lápiz en su alojamiento. Nunca deje el lápiz fuera de la pantalla LCD.
- ADVERTENCIA:** Para escribir sobre la pantalla utilice únicamente el lápiz incluido. No utilice otros objetos ya que podrían dañar o alterar el funcionamiento de la pantalla.
- Pulse el botón de borrar (FIG. 1) para borrar el contenido dibujado en la pantalla.
- Posicione el interruptor de la parte trasera de la placa (FIG. 2) en el candado cerrado para activar el cierre.

EXTRACCIÓN Y COLOCACIÓN DE LAS PILAS

- Las pilas deben ser sustituidas siempre por un adulto.
- Para sustituir las pilas: empleando un destornillador, afloje los tornillos de la tapa situada debajo el tablero de actividades del juguete, quite la tapa, saque las pilas agotadas del compartimento, ponga las pilas nuevas prestando atención a la correcta polaridad de inserción (como se indica en el producto), vuelva a poner la tapa y apriete bien el tornillo.
- Mantenga siempre las pilas y las herramientas fuera del alcance de los niños.
- Extraiga siempre las pilas agotadas del producto para evitar que posibles pérdidas de líquido puedan dañarlo.
- Si en las pilas se producen pérdidas de líquido, sustitúyalas inmediatamente, teniendo cuidado de limpiar el compartimento de las pilas y de lavarse bien las manos en caso de contacto con el líquido de las pilas.
- Retire siempre las pilas cuando el producto no se utiliza por tiempo prolongado.
- Utilice pilas alcalinas iguales o equivalentes al tipo recomendado para el funcionamiento de este producto.
- No mezcle pilas alcalinas, estándar (carbon-zinc) o recargables (níquel-cadmio).
- No utilice pilas agotadas junto a pilas nuevas.
- No arroje las pilas usadas al fuego ni las tire en el medio ambiente; estas deben eliminarse mediante recogida selectiva.
- No cree cortocircuitos con los bornes de alimentación.
- No intente recargar las pilas no recargables; podrían explotar.
- No es aconsejable utilizar pilas recargables; pueden menoscabar el funcionamiento del juguete.
- Si se utilizan pilas recargables, asegúrese de que el producto no se cargue al mismo tiempo que se efectúa bajo la supervisión de un adulto.
- Extraiga las pilas del juguete antes de desecharlo.
- ¡ADVERTENCIA!** Un uso incorrecto podría generar situaciones peligrosas.
- ¡ADVERTENCIA!** Este producto contiene una pila de botón. Si se ingiere, la pila de botón puede causar quemaduras químicas internas graves.
- ADVERTENCIA:** Elimine inmediatamente las pilas usadas. Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños. Si cree que las pilas pueden haber sido ingeridas o haberse introducido en cualquier parte del cuerpo, acuda de inmediato al médico.

ESTE PRODUCTO CUMPLE LA DIRECTIVA 2012/19/UE.

El símbolo del contenedor de basura tachado que se encuentra en el aparato indica que el producto, al final de su vida útil, deberá eliminarse separadamente de los desechos domésticos y por lo tanto deberá entregarse a un centro de recogida selectiva para aparatos eléctricos y electrónicos o al vendedor cuando complete un nuevo aparato similar. El usuario es responsable de entregar el aparato agotado a las estructuras apropiadas de recogida. La adecuada recogida selectiva para el envío sucesivo del aparato fuera de uso al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación compatible con el medio ambiente, contribuye a evitar posibles efectos negativos en el ambiente y en la salud y favorece el reciclaje de los materiales de los que está compuesto el producto. Para informaciones más detalladas inherentes a los sistemas de recogida disponibles, diríjase al servicio local de eliminación de desechos, o a la tienda donde compró el aparato.

CONFORMIDAD CON EL REGLAMENTO UE 2023/1542 Y SUS MODIFICACIONES POSTERIORES

El símbolo del contenedor de basura tachado que llevan las pilas o la caja del producto significa que al final de su vida útil estos deben eliminarse por separado de los desechos domésticos, no deben eliminarse como desecho urbano y deben ser llevados a un centro de recogida selectiva o bien entregarse al vendedor cuando se compren pilas recargables o no recargables nuevas equivalentes. Los símbolos químicos Hg, Cd, Pb, que aparecen bajo el contenedor de basura tachado, indican el tipo de sustancia que contiene la pila: Hg=Mercurio, Cd=Cadmio, Pb=Plomo. El usuario es responsable de la entrega de las pilas al final de su vida útil en los correspondientes centros de recogida para facilitar su tratamiento y reciclaje. Realizar una recogida selectiva adecuada para el posterior envío de las pilas agotadas al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación ambiental-mente compatible, contribuye a evitar posibles efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud humana, favoreciendo el reciclaje de las sustancias de las que están compuestas las pilas. La eliminación abusiva del producto por parte del usuario comporta daños al medio ambiente y a la salud humana. Para una información más detallada en relación con los sistemas de recogida disponibles, diríjase al servicio local de eliminación de residuos, o a la tienda donde compró el aparato.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DEL JUGUETE

- Limpie el juguete con un paño de tejido suave o microfibra suave y seco para evitar daños al circuito electrónico.
- No utilice disolventes ni detergentes.
- Protéjalo cuidadosamente del calor, el polvo, la arena y el agua.

PT MANUAL DE INSTRUÇÕES

Idade: 3 - 99 anos

LEA ANTES DE USAR E CONSERVAR PARA FUTURA REFERÊNCIA.

O brinquedo funciona com 1 pilha CR 2032 3V incluída. As pilhas fornecidas com o produto aqando da compra destinam-se apenas à demonstração no ponto de venda e devem ser substituídas por pilhas novas logo após a compra.

ADVERTÊNCIAS:

- Para a segurança do seu filho: **ATENÇÃO!**
- Remova sacos plásticos e todos os elementos que fazem parte da embalagem do produto e elimine ou guarde fora do alcance das crianças. Risco de asfixia.
- Contra-indicado para crianças com menos de 36 meses. Pequenas partes. Risco de asfixia.
- Verifique sempre o estado de desgaste do produto e a presença de possíveis ruturas. Se estiver danificado, não use o brinquedo e mantenha-o fora do alcance das crianças.
- Evite colisões e quedas que possam causar falhas ou rutura do ecrã.
- Utilize o brinquedo sob a supervisão contínua de um adulto.
- Não utilize o brinquedo de nenhuma forma diferente da recomendada.
- Não deixe o brinquedo perto de fontes de calor diretas e/ou exposto por longos períodos de tempo à luz solar direta.
- AVISO:** Ao terminar de brincar, coloque o lápis de volta no lugar. Não deixe o lápis no ecrã LCD.
- AVISO:** Para desenhos nas pilhas, desape os parafusos da tampa, localize o compartimento das pilhas e substitua o dispositivo ou altere a funcionalidade do ecrã.
- Prime o botão de apagar (FIG. 1) para apagar o conteúdo desenhado no ecrã.
- Posicione o interruptor na parte de trás da placa (FIG. 2) no cadeado fechado para ativar o fecho.

REMOÇÃO E COLOCAÇÃO DAS PILHAS SUBSTITUÍVEIS

- A substituição das pilhas deve ser sempre efetuada por um adulto.
- Para substituir as pilhas: desparafuse os parafusos da tampa, localize o compartimento do brinquedo, com uma chave de fendas, retire a tampa, remova as pilhas usadas do compartimento, introduza as pilhas novas tendo o cuidado de as posicionar respeitando a polaridade correta (como indicado no produto), volte a colocar a tampa e apriete o parafuso até o fim.
- Nunca deixe as pilhas ou eventuais utensílios ao alcance das crianças.
- Remova sempre as pilhas gastas do produto para evitar que qualquer fuga de fluido danifique o produto.
- Se as pilhas começarem a perder líquido, substitua-as imediatamente tendo o cuidado de limpar o compartimento das pilhas e de lavar cuidadosamente as mãos em caso de contacto com o líquido existente no exterior.
- Remova sempre as pilhas caso o produto não seja utilizado por um longo tempo.
- Utilize pilhas alcalinas iguais ou equivalentes ao tipo recomendado para o funcionamento deste produto.
- Não misture pilhas alcalinas, padrão (carbono-zinco) ou recarregáveis (níquel-cádmio).
- Não misture pilhas gastas com pilhas novas.
- Não deite as pilhas gastas no fogo nem as abandone no meio ambiente ou lixo. Coloque-as nos contentores adequados para a recolha diferenciada.
- Não toque os contactos eletricos em curto-circuito.
- Não tente recarregar as pilhas não recarregáveis; poderiam explodir.
- Não é aconselhável utilizar pilhas recarregáveis, dado que poderão prejudicar o funcionamento correto do brinquedo.
- Se estiver a utilizar pilhas recarregáveis, remova-as do brinquedo antes de as recarregar e recarregue somente sob supervisão de um adulto.
- Retire as pilhas do brinquedo antes de descartá-lo.
- ATENÇÃO!** A utilização incorreta pode gerar situações de perigo.
- ATENÇÃO!** Este produto contém uma pilha tipo moeda (ou botão). Se ingerida, a pilha tipo moeda (ou botão) pode causar graves queimaduras químicas internas.
- ATENÇÃO:** Elimine imediatamente as pilhas usadas. Mantenha as pilhas novas e usadas longe do alcance das crianças. Se houver alguma razão para acreditar que as pilhas possam ter sido ingeridas ou introduzidas em qualquer parte do corpo da criança, procure no imediato atendimento médico.

ESTE PRODUTO É CONFORME À DIRETIVA 2012/19/UE.

O símbolo do contendor do lixo com a cruz verde nas pilhas ou na embalagem do produto indica que ao terminar a própria vida útil, deve ser eliminado separadamente dos lixos domésticos, e deve ser levado a um centro de recolha seletiva para aparelhos eletrícos e eletrónicos ou entregue ao revendedor onde for comprado um novo aparelho equivalente. O utente é responsável pela entrega do aparelho às estruturas encarregadas da recolha no fim da vida útil. Uma recolha diferenciada para o posterior encaminhamento do aparelho inutilizado à reciclagem, tratamento e eliminação, compatíveis com o ambiente, contribui para evitar possíveis efeitos negativos no ambiente e na saúde e facilita a reciclagem dos materiais que compõem o produto. Para informações mais detalhadas inerentes aos sistemas de recolha disponíveis, dirija-se ao serviço local de eliminação de resíduos ou à loja onde foi efetuada a compra.

CONFORMIDADE COM O REGULAMENTO DA UE 2023/1542 E SUAS ALTERAÇÕES

O símbolo do contendor do lixo com a cruz verde nas pilhas ou na embalagem do produto indica que as mesmas, ao terminarem a sua vida útil, devem ser eliminadas separadamente do lixo doméstico, e devem ser entregues num centro de recolha diferenciada ou ao revendedor onde forem compradas as novas pilhas equivalentes recarregáveis ou não recarregáveis. O eventual símbolo químico Hg, Cd, Pb, existente por baixo do símbolo do contendor do lixo com a cruz, indica o tipo de substância contida na pilha: Hg=Merúrio, Cd=Cádmio, Pb=Chumbo. O utilizador é responsável pela entrega das pilhas gastas no fim da vida útil, às entidades apropriadas para a recolha, de modo a facilitar o seu tratamento e reciclagem. Uma adequada recolha diferenciada, para o encaminhamento de pilhas usadas para a reciclagem, tratamento e eliminação ambientalmen-te compatíveis, contribui para evitar possíveis efeitos negativos sobre o ambiente e a saúde, e favorece a reciclagem das substâncias que compõem as pilhas. Uma eliminação incorreta do produto por parte do utilizador provoca danos para o ambiente e a saúde humana. Para informações mais detalhadas inerentes aos sistemas de recolha disponíveis, dirija-se ao serviço local de eliminação de resíduos ou à loja onde foi efetuada a compra.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO DO BRINQUEDO

- Limpe o brinquedo com um pano macio de tecido ou de microfibra seco para não danificar o circuito elétrico.
- Não utilize solventes nem detergentes.
- Proteja cuidadosamente do calor, pó, areia e água.

EN INSTRUCTION MANUAL

Age: 3 - 99 years

READ BEFORE USE AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

The product requires one CR 2032 3V battery (included). The batteries included in the product at the moment of purchase are only provided for the demonstration in the point of sale and need to be replaced with new batteries immediately after purchase.

WARNINGS:

- For your child's safety: **WARNING!**
- Remove any plastic bags and any other packaging elements and throw them away or store them out of the reach of children. Choking hazard.
- Not suitable for children under 36 months. Small parts. Choking hazard and suffocation risk.
- Regularly inspect the product for signs of wear and damage. If the product is damaged do not use it, and keep it out of the reach of children.
- Avoid impacts and drops that could cause screen damage or breakage.
- Only use the product under the continuous supervision of an adult.
- Do not use the product for anything other than its recommended use.
- Do not leave the toy near direct heat sources and/or under direct sunlight for long periods.
- WARNING:** At the end of the game, put the pencil back in its holder. Do not leave the pencil on the screen LCD.
- WARNING:** Only use the pencil supplied to write on the screen. Do not use other objects, as they may damage or alter the functionality of the screen.
- Press the delete button (FIG. 1) to erase the content drawn on the screen.
- Move the switch on the back of the board (FIG. 2) into the closed padlock position to lock.

REMOVING AND INSERTING NON RECHARGEABLE BATTERIES

- The batteries must always be replaced by an adult.
- To replace the batteries: loosen the screws on the cover located under the activity surface of the product using a screwdriver, remove the cover, take out the spent batteries from the battery compartment, insert new batteries in accordance with the correct polarity (as indicated on the product), replace the cover and tighten the screws securely.
- Always keep batteries and tools out of reach of children.
- Always remove dead batteries from the product to avoid damaging the product should they leak.
- Should the batteries leak, replace them immediately, being careful to clean the battery compartment and wash hands thoroughly if in contact with the battery fluid.
- Always remove batteries if the product will remain unused for a long period of time.
- Use alkaline batteries that are identical or equivalent to the type recommended for this product.
- Never mix alkaline, standard (zinc-carbon) or rechargeable (nickel-cadmium) batteries.
- Do not use dead batteries and new batteries together.
- Do not throw dead batteries into a fire or leave them in the environment; they must be disposed of through waste sorting.
- Do not short-circuit the power terminals.
- Do not attempt to charge batteries that are not rechargeable; they may explode.
- The use of rechargeable batteries is not recommended as they may reduce the toy's operability.
- If using rechargeable batteries, remove them from the product before charging and only charge under adult supervision.
- Remove batteries from the product before disposing of it.
- WARNING!** Improper use may cause hazards.
- WARNING!** This product contains a coin battery. If ingested the coin battery (button cell) can cause severe internal chemical burns.
- WARNING:** Dispose of used batteries immediately. Keep new and used batteries away from children. If there is reason to believe that the batteries have been swallowed or inserted into any part of the body, seek immediate medical advice.

THIS PRODUCT COMPLIES WITH THE DIRECTIVE 2012/19/UE.

The crossed-out symbol on the appliance indicates that the product, at the end of its life, should be disposed of separately from domestic waste, either by returning it to a separate waste disposal site for electric and electronic appliances or by returning it to your dealer when you buy another similar appliance. The user is responsible for taking the appliance to a special waste disposal site at the end of its life. If the unwanted appliance is collected correctly as separate waste, it can be recycled, treated and disposed of ecologically; this avoids a negative impact on both the environment and health, and contributes towards the recycling of the product's materials. Illegal disposal of the product by the user will result in administrative sanctions provided by law. For further information regarding the waste disposal services available, contact your local waste disposal agency or the shop where you bought the appliance.

COMPLIANCE WITH EU REGULATION 2023/1542 AND SUBSEQUENT AMENDMENTS

The crossed bin symbol on the batteries or product packaging indicates that, at the end of their life, they must be disposed of separately from domestic waste, either by taking them to a separate waste disposal site for electric and electronic appliances or by returning them to your dealer when you buy similar rechargeable or non-rechargeable batteries. The chemical symbols Hg, Cd, Pb, printed under the crossed-out wheeled bin symbol, indicate the type of substance contained in the batteries: Hg=Mercury, Cd=Cadmium, Pb=Lead. The user is responsible for taking the batteries to special waste disposal sites at the end of their life so they can be processed and recycled. The correct separate waste disposal of your old toy will help to prevent potential negative consequences for the environment and human health and favour the recycling of the materials of which the product is made. Illegal disposal of the product by the user will damage the environment and human health. For further information regarding the waste disposal services available, contact your local waste disposal agency or the shop where you bought the appliance.

CARE AND MAINTENANCE

- Clean the toy using a soft dry fabric or microfibre cloth to avoid damaging the electric circuit.
- Do not clean the product using detergents or solvents.
- Carefully protect from heat, dust, sand and water.

PL INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

Wiek: 3 - 99 lat

PRZED UŻYCIEM PRODUKTU NALEŻY PRZECZYTAĆ INSTRUKCJE I ZACHOWAĆ JE NA PRZYSZŁOŚĆ, JAKO ŹRÓDŁO INFORMACJI

Zabawka działa na 1 baterii CR 2032 3V (w zestawie). Baterie dołączone do produktu w momencie zakupu, służą jedynie do zaprezentowania działania produktu w punkcie sprzedaży i należy je wymienić na nowe zaraz po dokonaniu zakupu.

OSTRZEŻENIA:

- Bezpieczeństwo Twojego dziecka: **OSTRZEŻENIE!**
- Usunąć ewentualne plastikowe torbki oraz wszelkie elementy będące częścią opakowania oraz wyrzucić je lub przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Niebezpieczeństwo udławienia się.
- Nieodpowiednie dla dzieci w wieku poniżej 36 miesięcy. Małe części. Niebezpieczeństwo udławienia się.
- Regularnie sprawdzać stan zużycia produktu oraz kontrolować, czy nie jest on zepsuty. Uszkodzona zabawka nie może być używana i powinna być przechowywana w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie uderzać i uderzać, aby nie spada z wysokości, gdyż grozi to usterkami lub uszkodzeniom ekranu.
- Używać zabawki pod stałym nadzorem osoby dorosłej.
- Nie używać zabawki w sposób inny niż zalecany.
- Nie pozostawiać zabawki blisko źródeł ciepła oraz nie pozostawiać jej przez dłuższy czas narażonej na działanie promieni słonecznego.
- OSTRZEŻENIE:** Po zakończeniu zabawy odłożyć ołówek w odpowiednie miejsce. Nie zostawiać ołówka na ekranie LCD.
- OSTRZEŻENIE:** na ekranie pisać wyłącznie ołówkiem z zestawu. Nie używać innych przedmiotów, gdyż mogłyby uszkodzić ekran lub zmienić jego działanie.
- Naciśnąć przycisk usuwania (RYS. 1), aby usunąć zawartość narysowaną na ekranie.
- Ustawić przełącznik z tyłu tablicy (RYS. 2) na zamkniętej kłódce, aby aktywować blokadę.

WYMIOWANIE I WKLADANIE BATERII

- Baterie powinny być zawsze wymieniane przez osobę dorosłą.
- W celu wymiany baterii należy: poluzować śrubokrętem śrubki wieczka pod aktywnym blatem zabawki, zdjąć je, wyjąć z wnętrza zużyte baterie, włożyć nowe baterie zwracając przy tym uwagę na prawidłowe ustawienie biegunów (tak jak pokazano na produkcie), po czym złożyć wieczko i dokręcić śrubki.
- Nie należy pozostawiać baterii lub ewentualnych narzędzi w miejscach dostępnych dla dzieci.
- Zawsze wymiować baterie z produktu w celu uniknięcia ewentualnego wycieku płynu, który mógłby uszkodzić produkt.
- W razie gdyby z baterii wydostał się płyn, należy natychmiast je wymienić i wyczyścić komorę na baterie oraz dokładnie umyć ręce w przypadku kontaktu z płynem.
- W okresach długiego niekorzystania z produktu należy zawsze wyciągać baterie.
- Używać baterii alkalicznych takiego samego typu lub typu odpowiadającego typowi zalecanemu do prawidłowego działania produktu.
- Nie mieszać baterii alkalicznych, standardowych (cynkowo-węglowych) lub ładowanych (niklowo-kadmowych).
- Nie mieszać baterii zużytych z nowymi.
- Nie wrzucać wyczerpanych baterii do ognia ani nie wyrzucać ich do otoczenia. Należy je wyrzucać do specjalnych pojemników selektywnych zbiórki odpadów.
- Nie dopuścić do zwarcia biegunów baterii.
- Nie próbować ładować baterii, które nie są bateriami ładowanymi; mogą wybuchnąć.
- Nie zaleca się używania baterii wielokrotnego ładowania, mogą ograniczyć funkcjonowanie zabawki.
- W przypadku korzystania z baterii ładowanych należy wyciągać je z zabawki przed ładowaniem, a ładowanie powinno odbywać się wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej.
- Przed wyrzuceniem zabawki należy wyciągnąć z niej baterie.
- OSTRZEŻENIE!** nieodpowiednie użycie może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
- OSTRZEŻENIE!** Ten produkt zawiera baterię monetową (lub guzikową) Połknięcie baterii monetowej (lub guzikowej) grozi poważnymi oparzeniami chemicznymi organów wewnętrznych.
- OSTRZEŻENIE:** Zużyte baterie natychmiast wyrzucić. Nowe i zużyte baterie przechowywać poza zasięgiem dzieci. W przypadku podejrzenia pokłnięcia baterii lub wprowadzenia ich do jakiegokolwiek części ciała natychmiast skontaktować się z lekarzem.

PRODUKT SPŁENIA WYMOGI DYREKTYWY 2012/19/UE.

Symbol przekreślonego kosza znajdujący się na urządzeniu oznacza, że wyrobu nim oznaczono nie wolno wyrzucać wraz z innymi odpadkami domowymi. Po zużyciu produkt należy oddać do punktu zbiórki odpadów urządzeń elektrycznych i elektronicznych lub zwrócić go sprzedawcy. Użytkownik jest odpowiedzialny za oddanie urządzenia, gdy przestanie je użytkować do odpowiedniego punktu zbiórki odpadów lub do sprzedawcy. Odpowiednia segregacja śmieci w celu późniejszej obróbki, odzysku lub zniszczenia przyczynia się do uniknięcia negatywnych efektów na środowisko i na zdrowie oraz umożliwia odzysk surowców, z których wykonano produkt. Nieprawidłowa użyciła produktu przez użytkownika grozi prawnie ustawłą karą administracyjną. W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących dostępnych punktów zbiórki odpadów należy zwrócić się do lokalnej służby oczyszczania lub do sklepu, gdzie produkt został zakupiony.

ZGODNOŚĆ Z ROZPORZĄDZENIEM UE 2023/1542 ORAZ JEGO PÓŹNIEJSZYMI ZMIANAMI

Symbol przekreślonego kosza umieszczony na bateriach lub na opakowaniu produktu wskazuje, że po zakończeniu okresu ich eksploatacji nie wolno ich usuwać ze zwykłych odpadami domowymi, ponieważ nie mogą być użytyzowane jako odpady miejskie. Należy na dostarczyć do punktu selektywnej zbiórki lub zwrócić sprzedawcy w chwili zakupu nowych, podobnych baterii do ponownego ładowania lub jednorazowej zbiórki. Eventualny symbol chemiczny Hg, Cd, Pb, znajdujący się pod przekreślonym koszem oznacza rodzaj substancji znajdującej się w baterii: Hg=Rtęć, Cd=Kadm, Pb=Ołów. Użytkownik jest odpowiedzialny za oddanie baterii po zakończeniu ich użytkowania do odpowiedniego punktu zbiórki, aby umożliwić ich obróbkę i recykling. Odpowiednia segregacja odpadów mająca na celu poddanie zużytych baterii procesowi recyklingu, przetwarzania i nieszkodliwiania przyczynia się do zmniejszenia możliwego, negatywnego wpływu na środowisko i na zdrowie człowieka, a także ułatwia recykling substancji w nich zawartych. Niewłaściwe unieszkodliwianie produktu przez użytkownika powoduje szkodliwy wpływ na środowisko i na zdrowie człowieka. W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących dostępnych punktów zbiórki odpadów należy zwrócić się do lokalnej służby oczyszczania lub do sklepu, gdzie produkt został zakupiony.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA ZABAWKI

- Zabawkę czyścić miękką i suchą szmatką ze zwykłej tkaniny lub z mikrofibry, aby nie uszkodzić układu elektronicznego.
- Nie stosować rozpuszczalników ani detergentów.
- Chronicznie starannie przed ciepłem, kurzem, piaskiem i wodą.

FR NOTICE D'UTILISATION

Âge : 3 - 99 ans

LIRE AVANT UTILISATION ET CONSERVER POUR RÉFÉRENCE FUTURE.

Le jouet fonctionne avec 1 pile CR 2032 3V incluse. Les piles incluses dans le produit au moment de l'achat sont fournies uniquement pour la démonstration dans le point de vente et doivent être remplacées par des piles neuves une fois le produit acheté.

ATTENTION:

- Pour la sécurité de votre enfant: **ATTENTION !**
- Enlever les éventuels sacs en plastique et tous les éléments qui font partie de l'emballage du produit. Les retirer ou les tenir hors de portée des enfants. Risque d'étouffement.
- Né convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Petits éléments. Risque d'étouffement.
- Vérifier régulièrement l'état d'usure du produit et la présence d'éventuelles fissures. En cas de dommages, ne pas utiliser le jouet et le conserver hors de portée des enfants.
- Éviter les chocs et les chutes qui pourraient provoquer une panne ou une rupture de l'écran.
- Utiliser le jouet sous la surveillance continue d'un adulte.
- Ne pas utiliser le jouet d'une autre manière que celle recommandée.
- Ne pas laisser le jouet exposé à des sources de chaleur et/ou à la lumière directe du soleil pendant de longues périodes.
- AVERTISSEMENT :** À la fin du jeu, remettre le crayon à sa place. Ne pas laisser le crayon sur l'écran LCD.
- AVERTISSEMENT :** pour écrire sur l'écran, utiliser uniquement le crayon fourni. Ne pas utiliser d'autres objets car ils pourraient endommager ou altérer les fonctionnalités de l'écran.
- Appuyez sur le bouton Effacer (FIG. 1) pour effacer le contenu dessiné sur l'écran.
- Positionnez le commutateur à l'arrière du tableau (FIG. 2) sur le cadenas fermé pour activer le verrouillage.

ENLÈVEMENT ET INTRODUCTION DES PILES REMPLAÇABLES

- Le remplacement des piles doit toujours être effectué par un adulte.
- Pour remplacer les piles : desserrer les vis du couvercle situé sous le plan d'activité du jouet à l'aide d'un tournevis, éter le couvercle, retirer les piles usagées du compartiment, mettre les piles neuves en veillant à respecter la polarité (comme indiqué sur le produit), remettre le couvercle et serrer les vis à fond.
- Ne pas laisser les piles ou les éventuels outils à portée de main des enfants.
- Enlever toujours les piles déchargées du produit pour éviter que d'éventuelles fuites de liquides ne puissent endommager le produit.
- Si les piles devaient générer des pertes de liquide, les remplacer immédiatement, en prenant soin de nettoyer le compartiment des piles et de se laver soigneusement les mains en cas de contact avec le liquide.
- Toujours éter les piles en cas d'intinuation prolongée du produit.
- Utiliser des piles alcalines sémblables ou équivalentes au type recommandé pour le fonctionnement de ce produit.
- Né pas mélanger les piles alcalines, standards (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
- Né pas mélanger les piles déchargées avec les piles neuves.
- Né pas jeter les piles déchargées dans le feu ou dans la nature, mais les recycler en respectant le tri sélectif.
- Né pas mettre en court-circuit les bornes d'alimentation.
- Né pas tenter de recharger les piles non rechargeables : elles pourraient exploser.
- Il n'est pas conseillé d'utiliser des piles rechargeables, car cela pourrait diminuer la fonctionnalité du produit.
- En cas d'utilisation de piles rechargeables, les sortir du jouet avant de les recharger et effectuer la recharge uniquement sous la supervision d'un adulte.
- Retirer les piles du jouet avant de le jeter.
- ATTENTION !** une utilisation impropre pourrait générer des conditions de danger.
- ATTENTION !** Ce produit contient une pile bouton au lithium. Une pile bouton au lithium peut causer des brûlures chimiques internes graves en cas d'ingestion.
- ATTENTION !** Mettre immédiatement au rebut les piles ou accumulateurs usagés. Tenir les piles d'accumulateurs neuves hors de la portée des enfants. Si des piles ou accumulateurs sont pu être ingérées ou placés à l'intérieur d'une partie quelconque du corps, contactez immédiatement un centre anti-poison.

CE PRODUIT EST CONFORME À LA DIRECTIVE 2012/19/UE.

Le symbole de la poubelle barrée sur l'appareil indique que ce produit, à la fin de sa propre vie utile, devra être traité séparément des autres déchets domestiques ; il faudra donc l'apporter dans le centre de collecte sélective pour les appareils électriques et électroniques, ou bien le remettre au revendeur lors de l'achat d'un nouvel appareil équivalent. L'utilisateur est responsable du retour de l'appareil, à la fin de sa vie, aux structures de collecte appropriées. Une collecte sélective adéquate, visant à envoyer l'appareil que l'on n'utilise plus au recyclage, au traitement et à l'élimination compatible avec l'environnement, contribue à éviter les effets négatifs possibles sur l'environnement et sur la santé, et favorise le recyclage des matériaux dont le produit est composé. Pour obtenir des renseignements plus détaillés sur les systèmes de collecte disponibles, s'adresser au service local d'élimination des déchets, ou bien au magasin où l'appareil a été acheté.

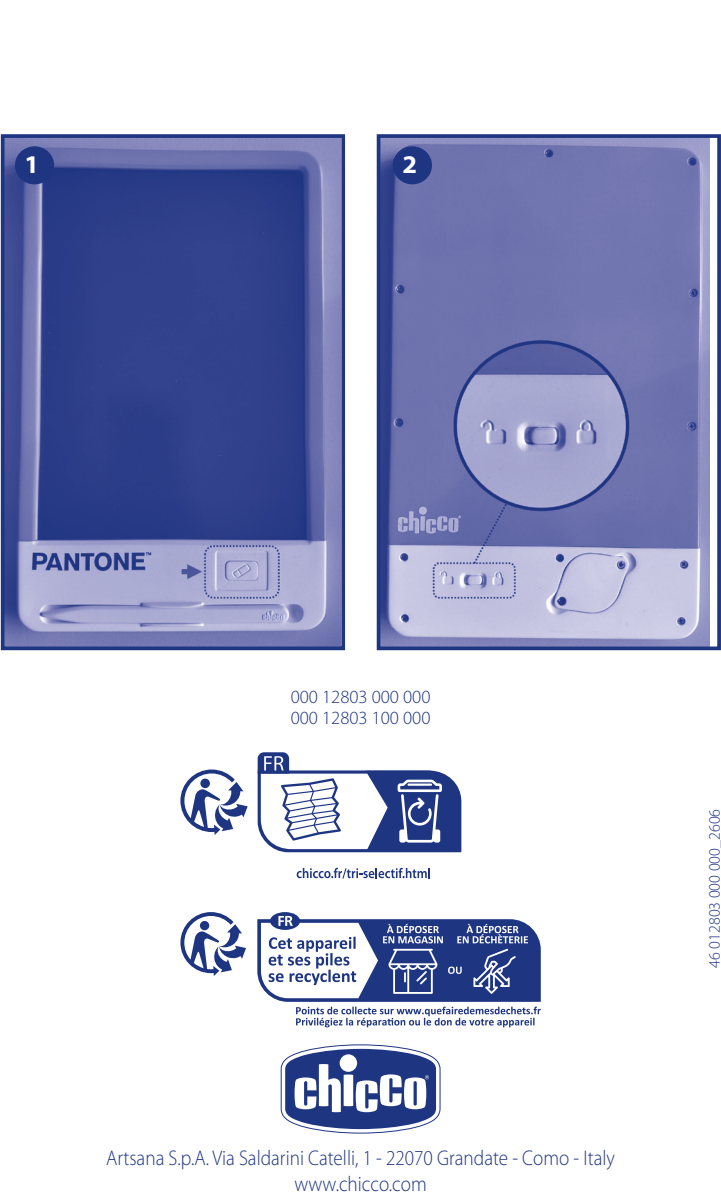
CONFORMITÉ AU RÈGLEMENT UE 2023/1542 ET À SES MODIFICATIONS SUCCESSIVES

Le symbole de la poubelle barrée sur les piles ou sur l'emballage du produit, indique que celles-ci, à la fin de leur vie utile, devront être traitées séparément des autres déchets domestiques ; ne pas les jeter avec les ordures ménagères mais les apporter dans un centre de collecte sélective ou bien les remettre au revendeur lors de l'achat de piles neuves rechargeables et non rechargeables équivalentes. Le symbole chimique Hg, Cd, Pb, éventuellement présent sur la poubelle barrée, indique le type de substance que contient la pile : Hg=Mercure, Cd=Cadmium, Pb=Plomb. L'utilisateur est responsable du retour des piles, à la fin de leur vie, aux structures de collecte appropriées afin de faciliter leur traitement et leur recyclage. Une collecte sélective adéquate, visant à envoyer les piles épuisées au recyclage, au traitement et à l'élimination compatible avec l'environnement, contribue à éviter les effets négatifs possibles sur l'environnement et sur la santé, et favorise le recyclage des substances dont les piles sont composées. L'élimination abusive du produit de la part de l'utilisateur cause des dommages à l'environnement et à la santé humaine. Pour obtenir des renseignements plus détaillés sur les systèmes de collecte disponibles, s'adresser au service local d'élimination des déchets, ou bien au magasin où l'appareil a été acheté.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN DU JOUET

- Nettoyer le jouet à l'aide d'un chiffon doux et sec en tissu ou en microfibre pour ne pas endommager le circuit électronique.
- Né pas utiliser de solvant ou de détergent.
- Protéger soigneusement de la chaleur, de la poussière, du sable et de l'eau.

COUNTRY	SUBSIDIARY	CUSTOMER SERVICE ADDRESS	CUSTOMER SERVICE NUMBER	LOCAL WEBSITE (if there are no contact details, consumers can refer to the www.chicco.fr)
FRANCE	Artisana France S.A.S	17-19, avenue de la Métallurgie - 93 210 SAINT DENIS (LA PLANE - France	01 55 93 26 40	www.chicco.fr
TURKEY	ARTISANA TURKEY BEBE VE ÇOCUK ÜRÜNLERİ A.Ş.	ESER PUŞT ALTINYI CAD. GÖZKÖENİZ SK. NO: 2/1A ÇIKILAR YAT. SİRKETİ TEPE - KAĞITHANE / SİTANBUL	+90 212 281 6104	www.chicco.com.tr
POLAND	DYSTRIBUTOR ARTISANA POLAND SP. Z O.O.	01-577 WARSZAWA UL. POLCZYŃSKA 31 A	+48 22 110 08 47	www.chicco.pl
INDIA	Artisana India Private Limited	Artisana India Private Limited, 7th Floor, Paras Twin Towers, Sector 54, Golf Course Road, Gurugram, Haryana, India - 122002	1800 102 6702	www.chicco.in
MEXICO	ARTISANA MEXICO	Au Manuel Avila Camacho No. 56, 36, No. 111707, Col. Lomas del Sur, Chapultepec, Sección, Miguel Hidalgo, CP 11000, Ciudad de México, México.	01 800 2 244226	www.chicco.com.mx
SPAIN	Artisana México, S.A. de C.V.	Au Rio San Joaquin 436 int. 60A, Ampliación Granada 1525, Miguel Alemán, CDMX.	902-117-093 (Lun a Ven de 9 a 17:30 h)	www.chicco.es
ARGENTINA	ARTISANA ARGENTINA S.A.	Au San Juan 2731 Pto 1 OF 516000Boulogne, Buenos Aires, Argentina.	+ 54 (11) 4737-1525	www.chicco.com.ar
RUSSIA	Artisana RA LLC Russia	175047 Russia, Moscow, entrance: Terlink municipal district, 15 Bessolny street, 29	74956623027	www.chicco.ru
PORTUGAL	ARTISANA PORTUGAL S.A	Rua Humberto Maquie, 9 - Queluz de Baixo - 2750-091 Barcelos	ATENÇÃO! AO CONSUMIDOR 800 201 977	www.chicco.pt
BELGIUM	ARTISANA BELGIUM	Tidemark Brussel - PO Box 33 Atomium Square - 1050 Brussels	+32 23088240	www.chicco.be / www.chicco.it
GERMANY	ARTISANA GERMANY GmbH	Borsingstrasse 1 - 65128 Ditzingen bei - Germany	01805 780005	www.chicco.de
SWISS	Artisana Suisse SA	Bte diese Adresse für email Rückfragen aufnehmen. Veuillez contacter cette adresse pour toute question. Stable la Punta, Via Cantonale 2b 6928 Marano - Switzerland	Tel: 091 935 50 80 Fax: 091 935 50 89	www.chicco.ch
GREECE	Artisana Greece sp. / Distributed by KI Company S.A.	0606 Kavay, Opaionasos Opaionasos, 15, 5703 3, 15, Opaionasos, Kavay, Greece	Tel: +30 2310 572 000	www.ascompany.gr



ГЕБРУИКСААНWIJZINGEN

Leeftijd: 3 - 99 jaar

LEES DEZE INSTRUCTIES VOOR ГЕБРУИК ZORGVULDIG DOOR EN BEWAAR ZE VOOR TOEKOMSTIG ГЕБРУИК.

Het speelgoed werkt met 1 meegeleverde CR 2032 3V-batterij. De batterijen die bij de aankoop bij het product worden geleverd zijn alleen voor demonstratiedoeleinden in de winkel bestemd en dienen na aanschaf onmiddellijk te worden vervangen door nieuwe batterijen.

WAARSCHUWING:

- Voor de veiligheid van uw kind: **Let op!**
- Verwijder alle plastic zakken en elementen die deel uitmaken van de productverpakking en gooi ze weg of bewaar ze buiten het bereik van kinderen. Verstiktingsgevaar. Verstikkingsgevaar.
- Niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden. Kleine onderdelen. Verstikkingsgevaar.
- Niet speelbaar het product regelmatig op slijtage en de aanwezigheid van eventuele schade. Gebruik het speelgoed in geval van schade niet en bewaar het buiten het bereik van kinderen.
- Voorkom stoten en vallen waardoor het scherm defect kan gaan of gebroken kan worden.
- Gebruik het speelgoed onder voortdurend toezicht van een volwassene.
- Gebruik het speelgoed niet op een andere manier dan aanbevolen.
- Laat het speelgoed niet in de buurt van directe warmtebronnen liggen of/of laat het niet lang blootgesteld staan aan direct zonlicht.
- **WAARSCHUWING:** Plaats het potlood aan het einde van het spel terug op zijn plaats. Laat het potlood nooit op het LCD-scherm liggen.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik alleen het meegeleverde potlood om op het scherm te schrijven. Gebruik geen andere objecten, aangezien deze de functionaliteit van het scherm kunnen beschadigen of wijzigen.
- Druk op de wistslots (AFB. 1) om de getekende inhoud op het scherm te wissen.
- Zet de schakelaar op de achterkant van de plaat (AFB. 2) op het gesloten hangslot om het slot te activeren.

VERVANGING EN PLAATSIJNG VAN DE VERVANGBARE BATTERIËN

- De batterijen moeten altijd door een volwassene worden vervangen.
- Om de batterijen te vervangen: draai de schroeven van het klepje, onderaan het activiteitenvlak van het speelgoed, los met behulp van een schroevendraaier, verwijder het klepje, haal de lege batterijen uit het batterijvakje, plaats er de nieuwe batterijen in en zorg ervoor dat de polen op de juiste plaats zitten (zuid- aangegeven op het artikel), plaats het klepje weer op zijn plaats terug en draai de schroef goed vast.
- Houd de batterijen of eventueel gereedschap buiten het bereik van kinderen.
- Verwijder lege batterijen altijd uit het product om te voorkomen dat lekkende vloeistof het product beschadigt.
- Vervang de batterijen onmiddellijk als ze vloeistof lekken, reinig de batterijhouder en was uw handen zorgvuldig als u met de vloeistof in aanraking bent gekomen.
- Verwijder de batterijen altijd als het product lange tijd niet wordt gebruikt.
- **WAARSCHUWING:** Plaats van hetzelfde of een gelijkwaardig type dat wordt aanbevolen voor de werking van dit product.
- Gebruik geen alkaline, standaard (kol-zink/of) opklaadbare (nikkel-cadmium) batterijen).
- Combineer geen lege batterijen met nieuwe.
- Werp lege batterijen nooit in het vuur of in het milieu maar verwerk ze door ze gescheiden in te sluiten.
- Zet de voedingsklemmen niet kort.
- Gebruik niet-oplaadbare batterijen niet op te laden, ze kunnen ontploffen.
- Het gebruik van oplaadbare batterijen wordt afgeraden aangezien hierdoor de functioning van het speelgoed kan afnemen.
- Als u oplaadbare batterijen gebruikt, verwijder deze dan uit het speelgoed voordat u ze oplaadt en laad ze alleen op onder toezicht van een volwassene.
- Verwijder de batterijen uit het speelgoed voordat het wordt weggegooid.

WAARSCHUWING! onjuist gebruik kan gevaarlijke situaties veroorzaken. Bij inslikken kan de knoopcel-batterij eventuele interne chemische brandwonden veroorzaken.

WAARSCHUWING: Gebruikte batterijen moeten onmiddellijk worden afgevoerd. Bewaar nieuwe en gebruikte batterijen buiten het bereik van kinderen. Als u denkt dat batterijen zijn ingeslikt of in een lichaam kunnen terecht gekomen zijn, raadpleeg dan onmiddellijk een arts.

DIT PRODUCT IS CONFORM DE RICHTLIJN 2012/19/EU.

Het symbool met de doorgestreepte vuilnisbak op het apparaat geeft aan dat het product op het einde van zijn levenscyclus afzonderlijk van het gewoon huishoudelijk afval moet worden afgedant en hiervoor naar een centrum voor gescheiden afvalophaling voor de recyclage van elektrische en elektronische apparatuur worden gebracht of worden terugbezorgd aan de verkoper op het moment waarop een nieuw gelijkwaardig apparaat wordt aangekocht. De gebruiker is er verantwoordelijk voor het apparaat op het einde van de levenscyclus naar een structuur voor afvalophaling te brengen. De correcte gescheiden afvalophaling met het oog op de daaropvolgende recyclage, verwerking en milieuvriendelijke afdrinking van het apparaat draagt bij tot het voorkomen van mogelijke negatieve invloeden op het milieu en de gezondheid en bevordert de recyclage van de materialen waaruit het product is samengesteld. Voor meer gedetailleerde informatie over de recyclage van dit product en de beschikbare ophaalsystemen wendt u zich tot de lokale dienst voor afvalophaling of de winkel waar u het product hebt gekocht.

CONFORMITEIT MET EU-VERORDENING 2023/1542 EN LATERE WUJZINGEN

Het symbool van de vuilnisbak met een kruis erdoor, dat op de batterijen of op de verpakking van het product staat, geeft aan dat deze producten, als de gebruiker/zij, niet behandeld mogen worden als huishoudelijk afval, maar gescheiden ingezameld moeten worden en dus afgevoerd moeten worden bij een centrum voor gescheiden afvalinzameling of teruggebracht moeten worden bij de winkel op het moment van aanschaf van nieuw en gelijkwaardige oplaadbare en niet-oplaadbare batterijen. Het eventuele chemische symbool Hg, Cd, Pb onder de doorgestreepte vuilnisbak geeft de inhoud van de batterij aan: Hg=kwik, Cd=cadmium, Pb=lood. De gebruiker moet de batterijen aan het einde van hun levensduur naar erkende afvalverwerkingsbedrijven sturen, tevens de recycling en de recycling ervan te bevorderen. De gescheiden inzameling voor een verwerking en recycling van de gebruikte batterijen, de behandeling en milieuvriendelijke verwerking beperken de negatieve uitwerkingen op het milieu en de gezondheid en bevorderen de recycling van de materialen waarvan de batterijen gemaakt zijn. De onjuiste verwerking als afval van het product door de gebruiker leidt tot schade aan het milieu en de menselijke gezondheid. Voor meer gedetailleerde informatie over de recyclage van dit product en de beschikbare ophaalsystemen wendt u zich tot de lokale dienst voor afvalophaling of de winkel waar u het product hebt gekocht.

REINIGING EN ONDERHOUD VAN HET SPEELGOED

- Reinig het speelgoed met een droge, zachte stoffen of microvezeldoek om het elektronische circuit niet te beschadigen.
- Gebruik geen oplos- of reinigingsmiddelen.
- Goed beschermen tegen warmte, stof, zand en water.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

Возраст использования: 3–99 лет

ПРОЧИТАЙТЕ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ И ХРАНИТЕ ДЛЯ БУДУЩЕГО ПРИМЕНЕНИЯ

Игрушка работает от 1 одной батарейки типа CR 2032 3В (в комплекте). Батареи, находящиеся в игрушке в момент покупки, поставляются только для пробной демонстрации в магазине и должны быть незамедлительно заменены на новые батарейки сразу после покупки.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ:

- В целях обеспечения безопасности ребенка: **ВНИМАНИЕ!**
- Перед использованием снимите с изделия полиэтиленовые пакеты и другие элементы упаковки и держите их в недоступном для детей месте. Существуют опасность удушья.
- Не предназначена для детей в возрасте менее 36 месяцев. Мелкие детали. Существует опасность удушья.
- Регулярно проверяйте изделие на износ или возможные поломки. В случае повреждения не используйте игрушку и держите ее в недоступном для детей месте.
- Избегайте ударов и падений, которые могут привести к отказу или поломке экрана.
- Используйте игрушку следует только под постоянным присмотром взрослого.
- Не используйте игрушку способом, отличным от предусмотренного в инструкции.
- Не оставляйте игрушку рядом с источниками тепла и/или под воздействием прямого солнечного света в течение длительного времени.
- **ВНИМАНИЕ** В конце игры положите карандаш обратно в держатель. Не оставляйте карандаш на ЖК-дисплее.
- **ВНИМАНИЕ** чтобы писать на экране, используйте только карандаш из комплекта. Не используйте другие средства, так как они могут повредить или изменить экран.
- Напишите кнопку «Выйти» (PAC. 1), чтобы стереть содержимое, нарисованное на экране.
- Установите переключатель, расположенный на задней панели дошки (PAC. 2), в положение «замкн закрыт», чтобы активировать блокировку.

ЗАМЕНА БАТТЕРЕК

- Замена батареек должна выполняться только взрослыми.
- Процедура по замене батареек открытой конструкции должна проводиться под игровым центром, снимите ее, выньте разряженные батарейки из батарейного отсека и вставьте новые, соблюдая полярность (как указано на изделии). Установите на место крышки и закрутите винт до упора.
- Не оставляйте рядом с детьми батарейки или инструменты.
- Всегда удаляйте из изделия отработанные батарейки для предотвращения утечек жидкости, которая может повредить его.
- В случае утечки жидкости из батареек сразу же замените их, предварительно тщательно очистив отсек для батареек и вымыве руки, если произошел контакт с вытекшей жидкостью.
- Если вы не планируете использовать изделие продолжительное время, обязательно извлеките из него батарейки.
- Используйте щелочные батарейки, одинаковые или равновесные рекомендованые для этого изделия.
- Не используйте кислотные, щелочные, стандартные (угульно-цинковые) и перезаряжаемые (никель-кадмиевые) батарейки.
- Не используйте вместе старые и новые батарейки.
- Не бросайте разряженные батарейки в огонь, не загрязняйте окружающую среду, не выбрасывайте их в специальные контейнеры.
- Не допускайте короткого замыкания разъемов питания.
- Попытайтесь перезарядить батарейки, непригодные для этого, они могут взорваться.
- Не рекомендуется использовать аккумуляторные батарейки, они могут уменьшить функциональность игрушки.
- В случае использования аккумуляторных батареек следует вынимать их из игрушки перед зарядкой и выполнять зарядку только под наблюдением взрослых.
- Перед утилизацией игрушки не забудьте вынуть из нее батарейки.

ВНИМАНИЕ! Неправильное использование может привести к возникновению опасной ситуации.

ВНИМАНИЕ! Это изделие работает от крупной батарейки. При проглатывании крупная батарейка может вызвать значительные тяжелые химические ожоги.

ВНИМАНИЕ: утилизируйте немедленно отработанные батарейки. Храните новые и отработанные батарейки в недоступном для детей месте. Если есть вероятность того, что ребенок проглотит батарейку или она попала в какую-либо часть тела, немедленно обратитесь к врачу.

ДАННОЕ ИЗДЕЛИЕ СООТВЕТСТВУЕТ ДИРЕКТИВЕ 2012/19/EU.

Приведенный на приборе символ переречнутой корзины обозначает, что в конце срока службы это изделие, которое следует сдавать в утиль отдельно от домашних отходов, необходимо сдать в пункт сбора вторсырья для переработки электрической и электронной аппаратуры или сдать продажу при покупке новой эквивалентной аппаратуры. Пользователь несет ответственность за сдачу прибора в конце его срока службы в специальные организации сбора. Надлежащий сбор вторсырья с последующей сдачей старого прибора на повторное использование, переработку и утилизацию без нанесения ущерба окружающей среде помогает снизить отрицательное воздействие на нее и на здоровье людей, а также способствует повторному использованию материалов, из которых состоит изделие. Более подробные сведения об имеющихся способах сбора вы можете получить обратившись в местную службу вывоза отходов или же в магазин где вы купили изделие.

СООТВЕТСТВИЕ РЕГЛАМЕНТУ ЕС 2023/1542 И ПОСЛЕДУЮЩИМ ИЗМЕНЕНИЯМ

Приведенный на батарейках или на упаковке изделия символ переречнутой корзины обозначает, что в конце срока службы батареек, их необходимо сдавать в пункт сбора вторсырья для переработки, или сдать продажу при покупке новых перезаряжаемых батареек или однозарядных эквивалентных батареек. Знани химических элементов Hg, Cd, Pb, помещенных под символом переречнутой корзины, обозначает тип вещества, содержащегося в батареек: Hg=ртуть, Cd=кадмий, Pb=свинец. Потребитель несет ответственность за сдачу прибора в конце срока службы в специальные организации сбора с целью способствоать переработке и повторной утилизации. Надлежащий сбор вторсырья с последующей сдачей использованных батареек на повторное использование, переработку и утилизацию без нанесения ущерба окружающей среде помогает снизить отрицательное воздействие на нее и на здоровье людей, а также способствует повторному использованию материалов, из которых состоит батарейка. Символьная утилизация изделия потребителем влечет за собой ущерб окружающей среде и здоровью людей. Более подробные сведения об имеющихся способах сбора вы можете получить, обратившись в местную службу вывоза отходов, или же в магазин, где вы купили изделие.

ОЧИСТКА И УХОД ЗА ИГРУШКОЙ

- Не используйте мягкую сухую ткань/или тряпкой из микрофибры, чтобы не повредить электронную схему.
- Не используйте растворители или моющие средства.
- Бережно защищайте от тепла, пыли, песка и воды.

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ

Ηλικία: 3 - 99 ετών

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

Το παιχνίδι λειτουργεί με 1 μπαταρία CR 2032 3V, παρέχεται. Οι μπαταρίες που περιλαμβάνονται στο παιχνίδι παρέχονται μόνο για την παροήσωση του στο κατάστημα πώλησης και πρέπει να αντικαθίστανται με καινούριες αλκαλικές μπαταρίες αμέσως μετά την αγορά.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ:

Για την ασφάλεια του παιδιού σας: **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**

- Πριν από τη χρήση ασφαλέστε και πετύχετε τυχόν πλαστικές σακούλες και όλα τα υλικά συσκευασίας του προϊόντος ή κρατήστε το μακριά από τα παιδιά. Κίνδυνος ασφυξίας.
- Δεν είναι κατάλληλο για παιδιά κάτω των 36 μηνών. Μικρά μέρη. Κίνδυνος ασφυξίας.
- Ελέγξτε τακτικά το παιχνίδι για σημάδια φθοράς και βεβαιωθείτε ότι έχει συναρμολογηθεί σωστά. Τα προϊόντα φθοράς σε οποιοδήποτε μέρος του προϊόντος, μην το χρησιμοποιείτε και φυλάξτε το μακριά από παιδιά.
- Αποφύγετε το γυμνάσματο και τις πιέσεις που θα μπορούσαν να προκαλέσουν ζημιά ή θραύση της οθόνης.
- Το παιχνίδι πρέπει να χρησιμοποιείται υπό την επίβλεψη ενός ενήλικα.
- Μη χρησιμοποιείτε το παιχνίδι με διαφορετικό τρόπο από το υποδεικνυόμενο.
- Μην αφήνετε το παιχνίδι κοντά σε πηγές θερμότητας ή/και για μεγάλα διαστήματα στο ηλιακό φως.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Στο τέλος του παιχνιδιού, βάλτε το μολύβι στη θέση του. Μην αφήνετε το μολύβι να βρίσκεται κοντά στα παιδιά.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** ή να γράφετε στην οθόνη χρησιμοποιώντας μόνο το παρέχόμενο μολύβι. Μην χρησιμοποιείτε άλλα αντικείμενα γιατί θα μπορούσαν να προκαλέσουν ζημιά ή να αλλοιώσουν τη λειτουργία της οθόνης.
- Πατήστε το κουμπί διαγραφής (ΕΚ. 1) για να διαγράψετε το περιεχόμενο που έχει σχεδιαστεί στον πίνακα.
- Τοποθετήστε τον διακόστη στο πίσω μέρος του πίνακα (ΕΚ. 2) στο κλειστό κλειδί για να ενεργοποιήσετε το κλειδίμα.

Αφαίρεση και τοποθέτηση των μπαταριών

- Η αντικατάσταση των μπαταριών πρέπει να γίνεται πάντα από έναν ενήλικα.
- Για να αντικαταστήσετε τις μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, με ένα καταβόλι χαλαρώστε τη βίδα στο πορτάκι, που βρίσκεται κάτω από την οθόνη, αφαιρέστε την οθόνη, αφαιρέστε το πορτάκι, βγάλτε από την υποδοχή της τις δύο μπαταρίες, τοποθετήστε τις νέες μπαταρίες φροντίστε να τηρήσετε τη σωστή πολικότητα εισαγωγής (όπως υποδεικνύονται στο προϊόν), επισυνάψτε τα καλώδια τα οποία η οθόνη της βίδας μέρη τέρμα.
- Φορτίστε τις μπαταρίες και τυχόν εργαλεία μακριά από τα παιδιά.
- Να ασφαρίζετε πάντα τις δύο νέες μπαταρίες από το παιχνίδι, για να αποφύγετε βλάβες από ενδεχόμενες διαρροές του υγρού των μπαταριών.
- Στη περίπτωση κατά την οποία οι μπαταρίες έχουν χυθεί, αντικαταστήστε τις με νέες, φροντίστε να καθαρίσετε τη θήκη τους και να πλύνετε προσεκτικά τα χέρια σας, αν έχουν έρθει σε επαφή με το υγρό που διέρρευσε.
- Να ασφαρίζετε πάντα τις μπαταρίες σε περίπτωση που το προϊόν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Χρησιμοποιείτε αλκαλικές μπαταρίες (όπου η ισοδύναμο τύπου με τον ενδεδειγμένο, για τη λειτουργία αυτού του προϊόντος.
- Μην τοποθετείτε μαζί μπαταρίες αλκαλικές, απλές (άνθρακα-φειδογούρου) ή επαναφορτιζόμενες (κελούδι-καδμίου).
- Μην τοποθετείτε μαζί αδύσεις με καινούριες μπαταρίες.
- Μην καίτε και μην πετάτε στο περβάζιόν τις αδύες μπαταρίες, αλλά διαβάστε τις στους ειδικούς οδηγούς ασφαλείας.
- Μην βροχολιούνετε τους σκευαστές τροφολόγους.
- Μην προσπαθείτε να επαναφορτίσετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες: υπάρχει κίνδυνος εκρήξης.
- Μην χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, γιατί μπορεί να επηρεάσουν τη σωστή λειτουργία του παιχνιδιού.
- Εάν χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, ασφαρίστε τις από το παιχνίδι πριν τις επαναφορτίσετε και επαναφορτίστε μόνο υπό την επίβλεψη ενήλικου.
- Πριν από τη χρήση μπαταριών στο παιχνίδι, ελέγξτε τις μπαταρίες.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Η ακατάλληλη χρήση μπορεί να επιφέρει κίνδυνους.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Αυτό το προϊόν περιέχει μια μπαταρία τύπου κέρματος (ή κομμάτι). Αν καταβόλι η μπαταρία τύπου κέρματος (ή κομμάτι) μπορεί να προκαλέσει σοβαρά ατυχήματα γιμνάσματος.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Αποφύγετε αμέσως τις χρησιμοποιούμενες μπαταρίες. Κρατήστε τις καινούριες και τις χρησιμοποιούμενες μπαταρίες μακριά από τα παιδιά. Εάν πιστεύετε ότι οι μπαταρίες έχουν καταβόλι ή τοποθετηθεί μέσα σε οποιοδήποτε μέρος του σώματος, ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.

ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΑΥΤΟ ΕΙΝΑΙ ΣΥΜΦΩΝΟ ΜΕ ΤΟΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ 2012/19/ΕΕ.

Το προϊόν είναι με τον διαγραφμένο κόδο που υπάρχει στη συσκευή υποδεικνύει ότι το προϊόν, στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του πρέπει να διατίθεται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα και να μεταφερθεί σε κάποιο κέντρο συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών ή να επιστρεφθεί στον μεταπλητικό κατά την αγορά μιας καινούριας αντίστοιχης συσκευής. Ο χρήστης έχει την ευθύνη μεταφοράς της συσκευής στον κατάλληλο χώρο συλλογής κατά το τέλος της ωφέλιμης ζωής της. Η κατάλληλη διαδικασία συλλογής επιφέρει την ανακύκλωση, επεξεργασία και ανακύκλωση διάθεση των άχρηστων συσκευών και συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα διαβόητα συστήματα συλλογής, απευθυνθείτε στις κατά τόπους δημόσιες υπηρεσίες διάθεσης απορριμμάτων ή στο κατάστημα από το οποίο αγοράσατε τη συσκευή.

ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ ΜΕ ΤΟΝ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ ΕΕ 2023/1542 ΚΑΙ ΑΚΟΛΟΥΘΕΣ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

Το προϊόν είναι με τον διαγραφμένο κόδο που υπάρχει στη συσκευή υποδεικνύει ότι το προϊόν, στο τέλος της ωφέλιμης ζωής τους πρέπει να διατίθενται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα και να μεταφερθεί σε κάποιο κέντρο συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών ή να επιστρεφθούν στον μεταπλητικό κατά την αγορά αντίστοιχης καινούριας επαναφορτιζόμενης ή μη επαναφορτιζόμενης καινούριων μπαταριών. Το ηχηκό σύμβολο Hg, Cd, Pb, που αναγράφεται κάτω από το διαγραφμένο καλαδίκο υποδεικνύει τη χημική σύσταση του προϊόντος οι μπαταρίες Hg=Γόργανος, Cd=Κάδμιο, Pb=Μολύβδος. Ο χρήστης είναι υπεύθυνος για την ανακύκλωση, επεξεργασία και ανακύκλωση διάθεση των άχρηστων συσκευών και συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών συνεκνήσεων για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία και ενισχύει την ανακύκλωση των ουσιών από τις οποίες αποτελούνται οι μπαταρίες. Η παράνομη απόρριψη του προϊόντος από τον χρήστη προκαλεί ζημία στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα διαβόητα συστήματα συλλογής, απευθυνθείτε στις κατά τόπους δημόσιες υπηρεσίες διάθεσης απορριμμάτων ή στο κατάστημα από το οποίο αγοράσατε τη συσκευή.

ΦΟΡΤΙΑΣΙΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Καθάρστε το παιχνίδι με ένα στεγνό μαλακό πανό από ύφασμα ή μικρόνιες για να μην προκαλέι ζημιά στο ηλεκτρικό κύκλωμα.
- Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή απορρυπαντικά.
- Προστατέψτε το παιχνίδι από τη ζέση, τη σκόνη, την άμμο και το νερό.

BRUKSANVISNING

Ålder: 3 - 99 år

LÄS NOGRANT FÖRE ANVÄNDNING OCH SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK

Leksaken fungerar med 1 batteri CR 2032 3V som medföljer. Batterierna som följer med produktet när den köps har bara som syfte att visa upp leksakens funktion i affären. Efter köpet ska de genast bytas ut mot nya batterier.

Varning:

För ditt barns säkerhet: **Observera!**

- Ta bort eventuella plastpåsar och annat material som använts för att förpacka produkten och kasta eller förvara det utom räckhåll för barn. Risk för kvävning.
- Inte lämplig för barn under 36 månader. Små delar. Risk för kvävning.
- Kontrollera regelbundet att produkten inte är sliten eller har gått sönder. Använd inte leksaken om du är skadad och förvara den utom räckhåll för barn.
- Undvik stötar och fall eftersom det kan orsaka att skärmen slutar fungera eller går sönder.
- Leksaken ska användas under tillsyn av en vuxen person.
- Använd inte leksaken på annat sätt än det som rekommenderas.
- Lämna inte leksaken nära värmekällor och/eller utför för direkt solljus i lång tid.
- **VARNING:** När du slutar leka ska pennan läggas tillbaka på avsedd plats. Lämna inte kvar pennan på LCD-skärmen.
- **VARNING:** För att skiva på skärmen får endast den medföljande pennan användas. Använd inga andra föremål eftersom det kan skada eller förändra skärmens funktion.
- Tryck på suddknappen (FIG. 1) för att sätta ut det som ritats på skärmen.
- Ställ omkopplaren på baksidan av tavlan (FIG. 2) på läget med låst hängsl för att aktivera låset.

Ta ut och sätta in de utbytbara batterierna

- Batterierna får bara bytas ut av en vuxen person.
- Gör följande för att byta batterierna: Låsa skärmen på låcket som sitter under leksakens aktivitets-platta med en skruvmejsel. Ta av låcket, ta ut de utladdade batterierna från batteriefacket, sätt i de nya batterierna och se till att respkterat rätt polaritet (enligt på produkten). Sätt på låcket igen och dra åt skruven ordentligt.
- Lämna inte batterier eller eventuella verktyg inom räckhåll för barn.
- Ta alltid bort utladdade batterier från produktet för att undvika att eventuellt vätskeläckage skadar produkten.
- Om det börjar laka ut vätska från batterierna ska de genast bytas ut. Se till att rengöra batteriefacket och bytta händerna noga om de har kommit i kontakt med batterivätskan.
- Ta alltid ut batterierna om produkten inte ska användas på länge.
- Använd alkaliska batterier som är likvärdiga med de som rekommenderas för användning av denna produkt.
- Blanda inte alkaliska batterier, standardbatterier (kol-zink), eller laddningsbatterier (nikkel-kadmium).
- Blanda inte utladdade batterier med nya batterier.
- Kasta inte utladdade batterier i elden eller i miljön, utan lämna in dem till en miljöstation.
- Kortslut inte batteripolerna.
- Försök inte att ladda batterier som inte är laddningsbara: de kan explodera.
- Vi rekommenderar inte att använda laddningsbara batterier eftersom de kan ge samma effekt på lek-saken.
- Vid användning av laddningsbara batterier ska de tas ut från leksaken innan de laddas och laddning-en får bara göras under tillsyn av en vuxen person.
- Ta alltid bort leksaken från lekplatsen innan lekplatsen stängs.

- **VARNING!** En felaktig användning kan ge upphov till farliga situationer.
- **VARNING!** Denna produkt innehåller ett myntbatteri (eller knappcellsbatteri). Om myntbat-teriet (eller knappcellsbatteri) sätts kan det orsaka allvarlig kemisk brännkada i kroppen.
- **VARNING:** kassera genast uttjätta batterier. Förvara nya och gamla batterier utom räckhåll för barn. Om du tror att batterierna kan ha sväls eller förts in i någon del av kroppen ska du genast kontakta läkare.

DENNA PRODUKT STÄMMER ÖVERENS MED DIREKTIV 2012/19/EU.

Symbolen med en överkryssad korg på apparaten indikerar att produkten i slutet av dess livslängd skall separeras från hushållsavfallet. Den skall tas till en uppsamlingsplats för elektriska och elektroniska apparater eller lämnas tillbaka till återförsläpnar när man köper en liknande produkt. Användaren är ansvarig för att apparaten i slutet av dess livslängd lämnas över till en lämplig uppsamlingsplats. En lämplig sorterad avfallsantering gör att apparaten kan återvinnas för sortering och hantering som står i överensstämmelse med miljöbestämmelserna och därigenom bidrar till att negativa effekter på miljön och hälsan undviks och underlättar återvinning av materialen som produkten består av. För en mer detaljerad information gällande disponibla uppsamlingsystem så vänd Er till lokale avfallsanterings eller till affären där produkten köptes.

ÖVERENSSTÄMMELSE MED EU-FÖRORDNING 2023/1542 OCH SENARE ÄNDRINGAR

Symbolen med en överkryssad korg på batterierna eller på produktens förpackning anger att de ska separeras från hushållsavfallet i slutet av deras livslängd. De ska tas till en upp-samlingsplats eller lämnas tillbaka till återförsläpnar när man köper nya likvärdiga ladd-ningsbatterier eller läse laddningsbatterier. En eventuell kemisk symbol så som Hg, Cd, Pb på den överkryssade korgen visar vilket ämne batteriet innehåller: Hg=kviksilver, Cd=kadmium, B=By. Användaren är ansvarig för att de uttjätta batterierna lämnas in till lämpliga insamlingsplat-ser för att underlätta dess behandling och återvinning. En lämplig sorterad avfallsantering gör att de uttjätta batterierna kan återvinnas för sortering och hantering som står i överensstämmelse med miljöbestämmelserna och därigenom bidrar till att negativa effekter på miljön och hälsan undviks och underlättar återvinning av materialen som produkten består av. För en mer detaljerad information om tillgängliga insamlingsystem, kontakta den lokala avfallsanteringsstjänsten eller bu-tiken där du köpte leksaken.

RENGÖRING OCH SKÖTSEL AV LEKSAKEN

- Rengör leksaken med en torr trasa av tyg eller mikrofiber för att den elektriska kretsen inte skadas.
- Använd inte lösningsmedel eller rengöringsmedel.
- Skydda noga från värme, damm, sand och vatten.

KULLANIM KILAVUZU

Yaş: 3 - 99 yaş

KULLANMADAN ÖNCE OKUYUN VE İLERİDE BAŞVURMAK İÇİN SAKLAYIN

Ürün bir adet CR 2032 3V pil ile çalışır (dahildir). Satın aldığınız anda ürünün içinde bulunan piller sadece satış noktasında demontajasyon amacıyla temin edilir ve ürünü satın aldığınız hemen sonra yeni pillerle değiştirilmelidir gerekir.

UYARILAR:

- Çocukların güvenliğini için: **UYARI!**
- Tüm plastik poşetleri ve diğer tüm ambalaj malzemelerini çıkartıp atınız veya çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayınız. Boğulma tehlikesi yaratabilir.
- 36 aydan küçük çocuklar için uygun değildir ve boğulma riski yüzünden 36 aydan küçük çocukların kullannımı için uygun değildir.
- Ürünü uzun süre, sıcak belirleniler bakımından düzenli olarak kontrol ediniz. Ürün hasarlıysa ürünü kullanmayınız ve çocukları ulaşamayacağı bir yerde saklayınız.
- Ekranla hasar veya kırılmya neden olabilecekle darbeler ve düşmelere karşı koruma sağlayın.
- Ürün ancak bir yetkilinin sürekli gözetimi altında kullanılmalıdır.
- Ürünün tavsiye edilen kullanımı amacı dışında kullanılmayınız.
- Oyuncakla doğrudan işi kaynaklarını yakaladığınız anda/veya uzun süre doğrudan güneş ışığı altında bırakmayınız.
- Ürünü uzun sonunda kalemi tutucuya geri koyun. Kalemi LCD ekran üzerinde bırakmayın.
- **UYARI:** Ekran yazı yazmak için yalnızca sağdaki kalem kullanıln. Diğer nesneleri kullanmayın; bunlar ekrana hasar verebilir veya ekranın işlevselliğini değişikliğine neden olabilir.
- Silme düğmesine basarak (bizk. şekil 1) ekranı çizildiği içiyle silebilirsiniz.
- Anahtar tahtanın arkasına doğru hareket ettirecek (bizk. şekil 2) kilitleyebilirsiniz.

ŞARJ EDİLMİYEN PİLLERİN ÇIKARILMASI VE TAKILMASI

- Ürünü zaman bir yetkilinin izniyle değiştirilmelidir.
- Pilleri değiştirme için bir tornavida yardımıyla ürünün aktivite yüzeyinin altında bulunan kapakın vidalarını gevşetin, kapakı söküp, kullannılmış pilleri pil yuvasından çıkartın, kutupları doğru şekilde hizalayarak (çizimlerin üzerinde belirtilmektedir) yeni pilleri takın, kapakı tekrar takın ve vidaları sıkın.
- Pilleri ve aletleri daha çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayınız.
- Bitmiş pillerin sızdırarak ürüne zarar vermelerini önlemek için bunları muhakkak üründen çıkartınız.
- Pil sızsızı durumunda, pil bölmesini temizlemeye ve pil sıvısı ile temas ettirmeyin ellerinizi iyice yıka-yınız. Erişen gösterecek pilleri doğru şekilde temizleyiniz.
- Ürün uzun bir süre kullanılmadık kalacaksa muhakkak pilleri çıkarınız.
- Bu ürün için tavsiye edilen tipe aynı veya muadili alkali piller kullanınız.
- Alkali, altınlar (çinko-karbon) veya şarj edilebilir (nikel-kadmium) pilleri kesinlikle karıştırmayınız.
- Bitmiş pilleri yeni pilleri birlikte kullanmayınız.
- Biten pilleri ateşe atmayınız veya çöp olarak çevreye atmayınız; atık ayırma sistemi üzerinden bertaraf edilmelidir.
- Güç termallerine kısa devre yaptırmanız.
- Şarj edilebilir olmayan pilleri şarj etmeye kalkışmayınız; patlayabilirler.
- Oyuncakları çalışma özelliğini atlatılabilecek için, şarj edilebilir pillerin kullanılması tavsiye edilmez.
- Şarj edilebilir pilleri kullanıyorsanız şarj etmeden önce bunları üründen çıkartınız ve ancak bir yetkilinin gözetimi altında şarj ediniz.
- Ürünü atmadan önce, pilleri üründen çıkartınız.

UYARI! hatalı kullanım tehlikelere yol açabilir.

UYARI: Bu ürün bir madeni para pil (düğme pil) içerir. Madeni para pil (düğme pil), yutulmuş madeni para pilin bir türüdür ve insan sağlığına zarar verebilir. Meycut çöp toplama sistemleri ile ilgili daha detaylı bilgi için